YT-73621

PL

Treść instrukcji wg normy EN 166:2001 / Rozporządzenia (EU) 2016/425. Producent: TOYA SA, ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polska. Opisy wyrobu: Okulary ochronne są środkiem ochrony oczu II kategorii, przeznaczonymi do indywidualnej ochrony oczu przed zagrożeniami mechanicznymi. Okulary chronią przed uderzeniem cząstek o dużej prędkości. Okulary nie chronią przed kroplami i rozbryzgami cieczy, grubymi i drobnymi cząsteczkami pyłu, gazem, lukiem powstającym przy zwarciu elektrycznym oraz rozbryzgami stopionego metalu i przenikaniem gorących ciał stałych. Szybka okularów ochronnych jest wykonana z poliwęglanu, oprawa okularów jest wykonana z TPE, TPR oraz EVA. U osób uczulonych na ww. materiały może wystąpić reakcja alergiczna. Zalecenia stosowania okularów ochronnych: Przed rozpoczęciem użytkowania okularów należy dokonać ich oględzin pod kątem uszkodzeń. Okulary z zarysowaną lub uszkodzoną szybką ochronną nie mogą być użytkowane i powinny zostać wymienione na nowe. Okulary założyć na głowę i upewnić się, że nie będą spadały podczas ruchów głowy. W modelach wyposażonych w regulowane zauszniki należy wyregulować ich długość i/lub kąt w celu jak najlepszego dopasowania. Po skończonej pracy okulary należy oczyścić za pomocą miękkiej i wilgotnej szmatki. Większe zabrudzenia usuwać za pomocą wody z mydłem i osuszyć za pomocą szmatki. Nie stosować środków czyszczących powodujących zarysowania. Wyrób należy przechowywać w chłodnym, suchym, przewiewnym i zamkniętym pomieszczeniu. Chronić przed kurzem, pyłem i innymi zanieczyszczeniami (worki foliowe, torebki itp.) Chronić przed uszkodzeniami mechanicznymi. Transport - w dostarczanych opakowaniach jednostkowych, w kartonach, w zamkniętych środkach transportu. Środki ochrony oczu chroniące przed uderzeniem cząstek o dużej prędkości, noszone wraz ze standardowymi okularami leczniczymi, mogą przenosić uderzenie, wywołując zagrożenie dla użytkownika. Uwaga! Jeśli wymagana jest ochrona przed uderzeniem cząstek o dużej prędkości w ekstremalnych temperaturach, wybrany środek ochrony oczu powinien być oznaczony literą T bezpośrednio po literze określającej symbol uderzenia, tj. FT, BT lub AT. Jeśli litera określająca symbol uderzenia nie znajduje się bezpośrednio przed literą T, wtedy środek ochrony oczu może być używany jedynie do ochrony przed cząstkami o dużej prędkości w temperaturze pokojowej. Okres trwałości: do dwóch lat od daty zakupu. Jednostka notyfikowana: CERTOTTICA SCARL (nr notyfikacji: 2008), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Włochy. Objaśnienie oznaczeń oprawy: YATO - oznaczenie producenta; YT-73621 - nr katalogowy producenta; EN 166 - numer normy europejskiej dotyczącej ochrony indywidualnej oczu; FT - odporność mechaniczna, symbol ochrony przed uderzeniem cząstkami o dużej prędkości o niskiej energii w ekstremalnych temperaturach. Produkt wytrzymuje uderzenie cząstkami o masie 0,86 g i prędkości 45 m/s w zakresie temperatur od -5°C do +55°C; CE - znak zgodności z dyrektywami nowego podejścia UE. Objaśnienie oznaczeń szybki ochronnej: 2C-1.2 - symbol filtru chroniącego przed nadfioletem, rozpoznawanie barwy może być pogorszone. W celu zasięgnięcia szczegółowych informacji na temat znaczenia symboli filtrów należy się zapoznać z treścią normy europejskiej EN 166. 1 - klasa optyczna. Znaczenie reszty symboli jest takie samo jak znaczenie symboli widocznych na oprawie. Deklaracja zgodności: deklaracja zgodności jest dostępna na stronie toya24.pl w karcie produktu.

EN

The content of the manual according to the standard EN 166: 2001 / Regulation (EU) 2016/425. Manufacturer: TOYA SA, ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Poland. Product descriptions: Safety glasses are category II eye protection measures, intended for individual eye protection against mechanical hazards. The glasses protect against the impact of high velocity particles. The glasses do not protect against liquid droplets and splashes, coarse and fine dust particles, gas, electric short circuit arc, splashes of molten metal and the penetration of hot solids. The lens of the safety glasses is made of polycarbonate, the frame of the glasses is made of TPE, TPR and EVA. In people allergic to the above-mentioned materials, an allergic reaction may occur. Recommendations for the use of protective glasses: Before using the glasses, inspect them for damage. Glasses with scratched or damaged protective glass cannot be used and should be replaced with new ones. Put the glasses on your head and make sure that they will not fall off when you move your head. On models with adjustable temples, adjust the length and / or angle for the best fit. After finishing work, the glasses should be cleaned with a soft and damp cloth. Remove larger dirt with soapy water and dry with a cloth. Do not use scratching cleaning agents. The product should be stored in a cool, dry, airy and closed room. Protect against dust, dirt and other impurities (foil bags, bags, etc.). Protect against mechanical damage. Transport - in delivered unit packages, in cardboard boxes, in closed means of transport. The high velocity particle impact protection eyewear worn with standard medical glasses can transmit the impact and pose a risk to the wearer. Attention! Where protection against the impact of high velocity particles at extreme temperatures is required, the chosen eye protection should be marked with the letter T immediately after the letter identifying the impact symbol, ie FT, BT or AT. If the letter of the impact symbol is not immediately in front of the letter T, then the eye protection may only be used for protection against high velocity particles at room temperature. Shelf life: up to two years from the date of purchase. Notified body: CERTOTTICA SCARL (Notification No: 2008), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Italy. Luminaire marking explanation: YATO - manufacturer's marking; YT-73621 - manufacturer's catalog number; EN 166 - the number of the European standard for personal eye protection; FT - mechanical resistance, symbol of protection against high speed particles with low energy at extreme temperatures. The product withstands impact with particles weighing 0.86 g and a speed of 45 m / s in the temperature range from -5°C to +55°C; CE - a mark of compliance with the EU New Approach directives. Protective lens marking explanation: 2C-1.2 - UV protection filter symbol, color recognition may be impaired. For detailed information on the meaning of the filter symbols, please refer to the European standard EN 166. 1 - optical class. The meaning of the rest of the symbols is the same as the meaning of the symbols shown on the frame. Declaration of Conformity: The Declaration of Conformity is available at toya24.pl in the product sheet.

DE

Der Inhalt des Handbuchs entspricht der Norm EN 166: 2001 / Verordnung (EU) 2016/425. Entwickler: TOYA SA, Ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Breslau, Polen. Produktbeschreibungen: Schutzbrillen sind Augenschutzmittel der Kategorie II, bestimmt für den individuellen Augenschutz gegen mechanische Gefährdungen. Die Gläser schützen vor dem Aufprall von Partikeln mit hoher Geschwindigkeit. Die Gläser schützen nicht vor Flüssigkeitströpfchen und -spritzern, groben und feinen Staubpartikeln, Gas, elektrischem Kurzschlusslichtbogen, Spritzern von geschmolzenem Metall und dem Eindringen heißer Feststoffe. Die Scheibe der Schutzbrille besteht aus Polycarbonat, der Rahmen der Brille aus TPE, TPR und EVA. Bei Personen, die gegen das oben Genannte allergisch sind Materialien können allergische Reaktionen auftreten. Empfehlungen für die Verwendung von Schutzbrillen: Kontrollieren Sie die Brille vor dem Gebrauch auf Beschädigungen. Gläser mit zerkratzten oder beschädigten Schutzgläs können nicht verwendet werden und sollten durch neue ersetzt werden. Setzen Sie die Brille auf Ihren Kopf und achten Sie darauf, dass sie nicht herunterfällt, wenn Sie Ihren Kopf bewegen. Passen Sie bei Modellen mit verstellbaren Bügeln die Länge und/oder den Winkel für die beste Passform an. Nach Beendigung der Arbeit sollten die Gläser mit einem weichen und feuchten Tuch gereinigt werden. Groben Schmutz mit Seifenlauge entfernen und mit einem Tuch trocknen. Verwenden Sie keine kratzenden Reinigungsmittel. Das Produkt sollte in einem kühlen, trockenen, luftigen und geschlossenen Raum gelagert werden. Vor Staub, Schmutz und anderen Verunreinigungen schützen (Folienbeutel, Säcke etc.) Vor mechanischen Beschädigungen schützen. Transport - in gelieferten Einheitsverpackungen, in Kartons, in geschlossenen Transportmitteln. Die Schutzbrille gegen Hochgeschwindigkeitspartikel, die mit einer medizinischen Standardbrille getragen wird, kann den Aufprall übertragen und ein Risiko für den Träger darstellen. Aufmerksamkeit! Wenn Schutz gegen den Aufprall von Partikeln mit hoher Geschwindigkeit bei extremen Temperaturen erforderlich ist, sollte der gewählte Augenschutz mit dem Buchstaben T unmittelbar nach dem Buchstaben gekennzeichnet werden, der das Aufprallsymbol identifiziert, dh FT, BT oder AT. Wenn der Buchstabe des Aufprallsymbols nicht unmittelbar vor dem Buchstaben T steht, darf der Augenschutz nur zum Schutz gegen Partikel mit hoher Geschwindigkeit bei Raumtemperatur verwendet werden. Haltbarkeit: Bis zu zwei Jahre ab Kaufdatum. Benannte Stelle: CERTOTTICA SCARL (Notifizierungs-Nr.: 2008), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Italien. Erklärung zur Leuchtenkennzeichnung: YATO - Herstellerkennzeichnung; YT-73621 - Katalognummer des Herstellers; EN 166 - die Nummer der europäischen Norm für persönlichen Augenschutz; FT - mechanischer Widerstand, Symbol für den Schutz gegen Hochgeschwindigkeitspartikel mit niedriger Energie bei extremen Temperaturen. Das Produkt widersteht dem Aufprall von Partikeln mit einem Gewicht von 0,86 g und einer Geschwindigkeit von 45 m / s im Temperaturbereich von -5°C bis +55°C; CE - ein Konformitätszeichen mit den EU-Richtlinien des neuen Konzepts. Erläuterung der Schutzglaskennzeichnung: 2C-1.2 - Symbol für UV-Schutzfilter, Farberkennung kann beeinträchtigt sein. Detaillierte Informationen zur Bedeutung der Filtersymbole finden Sie in der europäischen Norm EN 166.1 - optische Klasse. Die Bedeutung der restlichen Symbole entspricht der Bedeutung der Symbole auf dem Rahmen. Konformitätserklärung: Die Konformitätserklärung finden Sie unter toya24.pl im Produktdatenblatt.

RU

Содержание руководства соответствует стандарту EN 166: 2001/Регламент (ЕС) 2016/425. Разработчик: TOYA SA, ул. Сольтысовицка 13/15, 51-168 Вроцлав, Польша. Описание продукции: Защитные очки относятся к средствам защиты глаз II категории и предназначены для индивидуальной защиты глаз от механических повреждений. Очки защищают от ударов высокоскоростных частиц. Очки не защищают от капель и брызг жидкости, крупных и мелких частиц пыли, газа, электрической дуги короткого замыкания, брызг расплавленного металла и проникновения горячих твердых тел. Линза защитных очков изготовлена из поликарбоната, оправа очков изготовлена из ТЭП, ТЭП и ЭВА. У людей с аллергией на вышеуказанные материалы, может возникнуть аллергическая реакция. Рекомендации по использованию защитных очков: Перед использованием очков осмотрите их на наличие повреждений. Очки с поцарапанным или поврежденным защитным стеклом использовать нельзя, их следует заменить новыми. Наденьте очки на голову и убедитесь, что они не упадут при движении головы. На моделях с регулируемыми дужками отрегулируйте длину и/или угол наклона для наилучшей посадки. После окончания работы стекла следует протирать мягкой и влажной тканью. Удалите крупные загрязнения мыльным раствором и высушите тканью. Не используйте царапающие чистящие средства. Продукт следует хранить в прохладном, сухом, проветриваемом и закрытом помещении. Защищать от пыли, грязи и других загрязнений (пакеты из фольги, пакеты и т. д.) Защищать от механических повреждений. Транспортировка - в упакованном виде, в картонных коробках, в крытых транспортных средствах. Очки для защиты от ударов высокоскоростных частиц, которые носят со стандартными медицинскими очками, могут передавать удар и представлять опасность для пользователя. Внимание! Если требуется защита от ударов высокоскоростных частиц при экстремальных температурах, выбранные средства защиты глаз должны быть отмечены буквой T сразу после буквы, обозначающей символ удара, т. е. FT, BT или AT. Если буква символа удара не находится непосредственно перед буквой T, то средства защиты глаз можно использовать только для защиты от высокоскоростных частиц при комнатной температуре. Срок годности: до двух лет с момента покупки. Уполномоченный орган: CERTOTTICA SCARL (номер уведомления: 2008), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Италия. Расшифровка маркировки светильника: YATO - маркировка производителя; YT-73621 - каталожный номер производителя; EN 166 - номер европейского стандарта индивидуальной защиты глаз; FT - механическое сопротивление, символ защиты от высокоскоростных частиц с малой энергией при экстремальных температурах. Изделие выдерживает удар частицами массой 0,86 г и скоростью 45 м/с в диапазоне температур от -5°C до +55°C; CE - знак соответствия директивам Нового Подхода ЕС. Расшифровка маркировки защитной линзы: 2C-1.2 - символ УФ-фильтра, распознавание цвета может быть нарушено. Подробную информацию о значении символов фильтров см. в европейском стандарте EN 166. 1 - оптический класс. Значение остальных символов такое же, как и значение символов, изображенных на рамке. Декларация о соответствии: Декларация о соответствии доступна на сайте toya24.pl в описании продукта.

UA

Зміст посібника відповідно до стандарту EN 166: 2001 / Регламент (ЄС) 2016/425. Розробник: TOYA SA, ul. Солтисовицька 13/15, 51-168 Вроцлав, Польща. Опис продукції: Захисні окуляри - це засоби захисту очей II категорії, призначені для індивідуального захисту очей від механічних небезпек. Окуляри захищають від впливу високошвидкісних частинок. Окуляри не захищають від крапель і бризок рідини, грубих і дрібних частинок пилу, газу, електричної дуги короткого замикання, бризок розплавленого металу та проникнення гарячих твердих речовин. Лінза захисних окулярів виготовлена з полікарбонату, оправа окулярів з ТРЕ, ТРР та ЕВА. У людей з алергією на вищезгадане матеріалів може виникнути алергічна реакція. Рекомендації щодо використання захисних окулярів: перед використанням окулярів огляньте їх на наявність пошкоджень. Окуляри з подряпаним або пошкодженим захисним склом не можна використовувати, їх слід замінити на нові. Одягніть окуляри на голову і переконайтеся, що вони не спадають, коли ви рухаєте головою. На моделях з регульованими дужками відрегулюйте довжину та/або кут нахилу для найкращої посадки. Після закінчення роботи окуляри необхідно протерти м'якою і вологою ганчіркою. Видаліть більші забруднення мильною водою і витріть ганчіркою. Не використовуйте засоби для чищення подряпин. Продукт слід зберігати в прохолодному, сухому, провітрюваному і закритому приміщенні. Захищати від пилу, бруду та інших домішок (пакети з фольги, пакети тощо) Захищати від механічних пошкоджень. Транспортування - в поставлених одиничних упаковках, в картонних коробках, у закритих транспортних засобах. Високошвидкісні захисні окуляри від часток, які носяться зі стандартними медичними окулярами, можуть передавати удар і становити ризик для користувача. Увага! Якщо потрібний захист від удару високошвидкісних частинок при екстремальних температурах, обраний засіб захисту очей має бути позначено буквою T відразу після літери, що ідентифікує символ удару, тобто FT, BT або AT. Якщо буква символу удару не стоїть безпосередньо перед літерою T, то захист для очей можна використовувати лише для захисту від високошвидкісних частинок при кімнатній температурі. Термін придатності: до двох років з дати придбання. Нотифікований орган: CERTOTTICA SCARL (Notification No: 2008), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Італія. Пояснення маркування світильника: YATO - маркування виробника; YT-73621 - каталожний номер виробника; EN 166 - номер європейського стандарту індивідуального захисту очей; FT - механічна стійкість, символ захисту від високошвидкісних частинок з низькою енергією при екстремальних температурах. Виріб витримує удар з частинками масою 0,86 г і швидкістю 45 м/с в діапазоні температур від -5°C до +55°C; CE - знак відповідності директивам Нового підходу ЄС. Пояснення маркування захисних лінз: 2C-1.2 - символ фільтра захисту від ультрафіолету, розпізнавання кольору може бути порушено. Для отримання детальної інформації про значення символів фільтрів, будь ласка, зверніться до європейського стандарту EN 166. 1 - оптичний клас. Значення решти символів таке ж, як і значення символів, показаних на рамці. Декларація відповідності: Декларація відповідності доступна на сайті toya24.pl у аркуші продукції.

LT

Vadovo turinys pagal standartą EN 166: 2001 / Reglamentas (ES) 2016/425. Kūrėjas: TOYA SA, ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Lenkija. Gaminių aprašymai: Apsauginiai akiniai yra II kategorijos akių apsaugos priemonės, skirtos individualiai akių apsaugai nuo mechaninių pavojų. Akiniai apsaugo nuo didelio greičio dalelių poveikio. Akiniai neapsaugo nuo skysčių lašelių ir purslų, stambių ir smulkių dulkių dalelių, dujų, elektros trumpojo jungimo lanko, išlydyto metalo purslų ir karštų kietųjų dalelių prasiskverbimo. Apsauginių akinių lęšis pagamintas iš polikarbonato, akinių rėmelis iš TPE, TPR ir EVA. Žmonėms, alergiškiems aukščiau paminėtam medžiagui, gali pasireikšti alerginė reakcija. Rekomendacijos dėl apsauginių akinių naudojimo: Prieš naudodami akinius, apžiūrėkite, ar jie nepažeisti. Akinių su subraižytu ar pažeistu apsauginiu stiklu naudoti negalima, juos reikia pakeisti naujais. Užsidėkite akinius ant galvos ir įsitikinkite, kad judindami galvą jie nenukris. Modeliuose su reguliuojamomis antgaliais sureguliuokite ilgį ir (arba) kampą, kad jie geriausiai tiktų. Baigus darbą, akinius reikia nuvalyti minkšta ir drėgna šluoste. Didesnius nešvarumus pašalinkite muiluotu vandeniu ir nusausinkite skudurėliu. Nenaudokite įbrėžimų valymo priemonių. Produktas turi būti laikomas vėsioje, sausoje, erdvioje ir uždaroje patalpoje. Saugoti nuo dulkių, nešvarumų ir kitų nešvarumų (folijos maišeliai, maišeliai ir kt.) Saugoti nuo mechaninių pažeidimų. Transportavimas - pristatomose vienetinėse pakuotėse, kartoninėse dėžėse, uždarose transporto priemonėse. Didelio greičio dalelių apsauginiai akiniai, dėvimi su standartiniais medicininiais akiniais, gali perduoti smūgį ir kelti pavojų naudotojui. Dėmesio! Kai reikalinga apsauga nuo didelio greičio dalelių smūgio esant ekstremaliems temperatūroms, pasirinkta akių apsaugos turi būti pažymėta raide T iškart po smūgio simbolio raidės, ty FT, BT arba AT. Jei smūgio simbolio raidė nėra iš karto prieš raidę T, akių apsaugą galima naudoti tik apsaugai nuo didelio greičio dalelių kambario temperatūroje. Tinkamumo laikas: iki dvejų metų nuo pirkimo datos. Notifikuota įstaiga: CERTOTTICA SCARL (pranešimo Nr.: 2008), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Italija. Šviestuvo žymėjimo paaiškinimas: YATO - gamintojo žymėjimas; YT-73621 - gamintojo katalogo numeris; EN 166 - Europos asmens akių apsaugos standarto numeris; FT - mechaninis atsparumas, apsaugos nuo didelio greičio dalelių, turinčių mažą energiją esant ekstremaliems temperatūroms, simbolis. Gaminys atlaiko smūgį su dalelėmis, sveriančiomis 0,86 g ir 45 m/s greičiu temperatūros diapazone nuo -5°C iki +55°C; CE - atitikties ES naujojo požiūrio direktyvoms ženklas. Apsauginio lęšio žymėjimo paaiškinimas: 2C-1.2 - UV apsaugos filtro simbolis, gali sutrikti spalvų atpažinimas. Išsamią informaciją apie filtro simbolių reikšmę rasite Europos standarte EN 166. 1 - optinė klasė. Likusių simbolių reikšmė yra tokia pati kaip ir ant rėmelio rodomų simbolių reikšmė. Atitikties deklaracija: Atitikties deklaraciją rasite toya24.pl produkto lape.

LV

Rokasgrāmatas saturs atbilstoši standartam EN 166: 2001 / Regula (ES) 2016/425. Izstrādātājs: TOYA SA, ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Vroclava, Polija. Produktu apraksti: Aizsargbrilles ir II kategorijas acu aizsardzības līdzekļi, kas paredzēti individuālai acu aizsardzībai pret mehāniskiem apdraudējumiem. Brilles aizsargā pret liela ātruma daļiņu triecienu. Brilles neaizsargā no šķidruma pilieniem un šļakatām, rupjām un smalkām putekļu daļiņām, gāzes, elektriskā īssavienojuma loka, izkausēta metāla šļakatām un karstu cietvielu iekļūšanas. Drošības briļļu lēca ir izgatavota no polikarbonāta, briļļu rāmis ir izgatavots no TPE, TPR un EVA. Cilvēkiem, kuriem ir alerģija pret iepriekšminētajiem materiāliem, var rasties alerģiska reakcija. Ieteikumi aizsargbriļļu lietošanai: Pirms brilles lietošanas pārbaudiet, vai tās nav bojātas. Brilles ar saskrāpētu vai bojātu aizsargstiklu nav ieteicams vai pat ir jānomaina pret jaunām. Uzlieciet brilles uz galvas un pārliecinieties, ka, pārvietojot galvu, tās nenokrīt. Modeļiem ar regulējamiem deniņiem pielāgojiet garumu un/vai leņķi, lai tie būtu piemērotāki. Pēc darba pabeigšanas brilles jānotīra ar mīkstu un mitru drānu. Lielākus netīrumus notīriet ar ziepjūdeni un nosusiniet ar drānu. Neizmantojiet skrāpējošus tīrīšanas līdzekļus. Produkts jāuzglabā vēsā, sausā, gaisīgā un slēgtā telpā. Sargāt no putekļiem, netīrumiem un citiem piemaisījumiem (folijas maisi, maisiņi utt.) Sargāt no mehāniskiem bojājumiem. Transports - piegādātos vienību iepakojumos, kartona kastēs, slēgtos transporta līdzekļos. Liela ātruma daļiņu trieciena aizsargbrilles, kas valkātas ar standarta medicīniskajām brillēm, var pārnest triecienu un radīt risku lietotājam. Uzmanību! Ja ir nepieciešama aizsardzība pret liela ātruma daļiņu triecienu ekstremālās temperatūrās, izvēlētais acu aizsargs ir jāmarķē ar burtu T tūlīt aiz trieciena simbolu identificējošā burta, ti, FT, BT vai AT. Ja trieciena simbola burts neatrodas tieši pirms burta T, acu aizsargus drīkst izmantot tikai aizsardzībai pret liela ātruma daļiņām istabas temperatūrā. Derīguma termiņš: līdz diviem gadiem no iegādes datuma. Paziņotā institūcija: CERTOTTICA SCARL (Paziņojuma Nr.: 2008), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Itālija. Gaismekļu marķējuma skaidrojums: YATO - ražotāja marķējums; YT-73621 - ražotāja kataloga numurs; EN 166 - Eiropas standarta individuālās acu aizsardzības numurs; FT - mehāniskā pretestība, simbols aizsardzībai pret liela ātruma daļiņām ar zemu enerģiju ekstremālās temperatūrās. Produkts izturētu triecienu ar daļiņām, kas sver 0,86 g un ātrumu 45 m/s temperatūras diapazonā no -5°C līdz +55°C; CE - atbilstības zīme ES Jaunās pieejas direktīvām. Aizsarglēcu marķējuma skaidrojums: 2C-1.2 - UV aizsardzības filtra simbols, var būt traucēta krāsu atpazīšana. Šīkāku informāciju par filtru simbolu nozīmi skatiet Eiropas standartā EN 166. 1 - optiskā klase. Pārējo simbolu nozīme ir tāda pati kā uz rāmja redzamo simbolu nozīme. Atbilstības deklarācija: Atbilstības deklarācija ir pieejama produkta lapā toya24.pl.

CZ

Obsah návodu dle normy EN 166: 2001 / Nařízení (EU) 2016/425. Vývojář: TOYA SA, ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polsko. Popis produktů: Ochranné brýle jsou opatření na ochranu očí kategorie II, určená k individuální ochraně očí před mechanickými riziky. Brýle chrání před nárazem vysokorychlostních částic. Brýle nechrání před kapkami kapalin a postříkáním, hrubými a jemnými částicemi prachu, plynem, elektrickým zkratovým obloukem, postříkáním roztaveným kovem a pronikáním horkých pevných látek. Čočka bezpečnostních brýlí je vyrobena z polykarbonátu, rám brýlí je vyroben z TPE, TPR a EVA. U osob alergických na výše uvedené materiálů, může dojít k alergické reakci. Doporučení pro používání ochranných brýlí: Před použitím brýlí zkontrolujte, zda nejsou poškozeny. Brýle s poškrábaným nebo poškozeným ochranným sklem nelze použít a je třeba je vyměnit za nové. Brýle si nasaďte na hlavu a ujistěte se, že při pohybu hlavou nespadnou. U modelů s nastavitelnými postranicemi upravte délku a/nebo úhel tak, aby co nejlépe seděly. Po ukončení práce je třeba brýle očistit měkkým a vlhkým hadříkem. Větší nečistoty odstraňte mýdlovou vodou a osušte hadříkem. Nepoužívejte čisticí prostředky proti poškrábání. Výrobek by měl být skladován v chladné, suché, vzdušné a uzavřené místnosti. Chránit před prachem, špínou a jinými nečistotami (fóliové sáčky, sáčky atd.) Chránit před mechanickým poškozením. Doprava - v dodávaných jednotkových baleních, v kartonových krabicích, v uzavřených dopravních prostředcích. Brýle s ochranou proti nárazu částic o vysoké rychlosti, které se nosí se standardními lékařskými brýlemi, mohou přenášet náraz a představovat riziko pro nositele. Pozornost! Tam, kde je požadována ochrana proti nárazu vysokorychlostních částic při extrémních teplotách, by měla být zvolená ochrana očí označena písmenem T bezprostředně za písmenem označujícím symbol nárazu, tj. FT, BT nebo AT. Pokud písmeno symbolu nárazu není bezprostředně před písmenem T, pak lze ochranu očí používat pouze pro ochranu před částicemi s vysokou rychlostí při pokojové teplotě. Skladovatelnost: až dva roky od data nákupu. Oznámený subjekt: CERTOTTICA SCARL (Notification No: 2008), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Itálie. Vysvětlení značení svítidel: YATO - označení výrobce; YT-73621 - katalogové číslo výrobce; EN 166 - číslo evropské normy pro osobní ochranu zraku; FT - mechanická odolnost, symbol ochrany proti vysokorychlostním částicím s nízkou energií při extrémních teplotách. Výrobek odolává nárazu částicemi o hmotnosti 0,86 g a rychlosti 45 m/s v teplotním rozsahu od -5°C do +55°C; CE - značka shody se směrnicemi EU New Approach. Vysvětlení označení ochranné čočky: 2C-1.2 - symbol ochranného UV filtru, rozpoznání barev může být narušeno. Podrobné informace o významu symbolů filtrů naleznete v evropské normě EN 166. 1 - optická třída. Význam ostatních symbolů je stejný jako význam symbolů zobrazených na rámu. Prohlášení o shodě: Prohlášení o shodě je k dispozici na toya24.pl v produktovém listu.

SK

Obsah návodu podľa normy EN 166: 2001 / Nariadenie (EÚ) 2016/425. Vývojár: TOYA SA, ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Poľsko. Popis produktu: Ochranné okuliare sú opatrenia na ochranu očí kategórie II, určené na individuálnu ochranu zraku pred mechanickými rizikami. Okuliare chránia pred nárazom častíc s vysokou rýchlosťou. Okuliare nechránia pred kvapôčkami a postriekaním tekutín, hrubými a jemnými časticami prachu, plynom, elektrickým skratovým oblúkom, postriekaním roztaveným kovom a vniknutím horúcich pevných látok. Zorník bezpečnostných okuliarov je vyrobený z polykarbonátu, rám okuliarov je vyrobený z TPE, TPR a EVA. U ľudí alergických na vyššie uvedené materiálov, môže dôjsť k alergickej reakcii. Odporúčania pre používanie ochranných okuliarov: Pred použitím okuliarov skontrolujte, či nie sú poškodené. Okuliare s poškriabaným alebo poškodeným ochranným sklom nie je možné používať a mali by byť vymenené za nové. Nasaďte si okuliare na hlavu a uistite sa, že pri pohybe hlavou nespadnú. Pri modeloch s nastaviteľnými bočnicami upravte dĺžku a/alebo uhol, aby vám čo najlepšie sedeli. Po skončení práce treba okuliare očistiť mäkkou a vlhkou handričkou. Väčšie nečistoty odstráňte mydlovou vodou a osušte handričkou. Nepoužívajte čistiace prostriedky proti poškriabaniu. Výrobok by sa mal skladovať v chladnej, suchej, vzdušnej a uzavretej miestnosti. Chráňte pred prachom, špinou a inými nečistotami (fóliové vrecia, vrecká a pod.) Chráňte pred mechanickým poškodením. Doprava - v dodávaných jednotkových baleniach, v kartónových krabiciach, v uzavretých dopravných prostriedkoch. Okuliare na ochranu pred nárazmi častíc s vysokou rýchlosťou, ktoré sa používajú so štandardnými lekárskymi okuliarmi, môžu prenášať náraz a predstavovať riziko pre nositeľa. Pozor! Ak sa vyžaduje ochrana pred nárazom častíc s vysokou rýchlosťou pri extrémnych teplotách, zvolená ochrana očí by mala byť označená písmenom T bezprostredne za písmenom označujúcim symbol nárazu, tj FT, BT alebo AT. Ak písmeno symbolu nárazu nie je bezprostredne pred písmenom T, potom sa ochrana očí môže používať iba na ochranu pred časticami s vysokou rýchlosťou pri izbovej teplote. Čas použiteľnosti: do dvoch rokov od dátumu nákupu. Notifikovaná osoba: CERTOTTICA SCARL (Notification No: 2008), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Italy. Vysvetlenie označenia svietidla: YATO - označenie výrobcu; YT-73621 - katalógové číslo výrobcu; EN 166 - číslo európskej normy pre osobnú ochranu zraku; FT - mechanická odolnosť, symbol ochrany proti vysokorýchlostným časticiam s nízkou energiou pri extrémnych teplotách. Výrobok odolá nárazu časticami s hmotnosťou 0,86 g a rýchlosťou 45 m/s v rozsahu teplôt od -5°C do +55°C; CE - značka súladu so smernicami EÚ New Approach. Vysvetlenie označenia ochranných šošoviek: 2C-1.2 - symbol UV ochranného filtra, rozpoznávanie farieb môže byť narušené. Podrobné informácie o význame symbolov filtra nájdete v európskej norme EN 166. 1 - optická trieda. Význam ostatných symbolov je rovnaký ako význam symbolov zobrazených na ráme. Vyhlásenie o zhode: Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na toya24.pl v produktovom liste.

HU

A kézikönyv tartalma az EN 166: 2001 / (EU) 2016/425 rendelet szerint. Fejlesztő: TOYA SA, ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Lengyelország. Termékleírások: A védőszemüveg II. kategóriájú szemvédő intézkedés, amely a mechanikai veszélyek elleni egyéni szemvédelemre szolgál. A szemüveg véd a nagy sebességű részecskék becsapódásától. A szemüveg nem véd a folyadékcseppek és fröccsenések, durva és finom porszemcsék, gáz, elektromos rövidzárlati ív, olvadt fém fröccsenése és forró szilárd anyagok behatolása ellen. A védőszemüveg lencséje polikarbonát, a szemüveg kerete TPE, TPR és EVA anyagból készült. A fent említettekre allergiás személyeknél anyagok, allergiás reakció léphet fel. Javaslatok a védőszemüveg használatához: A szemüveg használata előtt ellenőrizze, hogy nem sérült-e. A karcos vagy sérült védőüveggel rendelkező szemüveg nem használható, újakra kell cserélni. Helyezze a szemüveget a fejére, és ügyeljen arra, hogy ne essen le, amikor mozgatja a fejét. Az állítható szárral rendelkező modelleken állítsa be a hosszt és/vagy a szöget a legjobb illeszkedés érdekében. A munka befejezése után a szemüveget puha és nedves ruhával meg kell tisztítani. A nagyobb szennyeződéseket szappanos vízzel távolítsa el, és törölje le ruhával. Ne használjon karcoló tisztítószereket. A terméket hűvös, száraz, szellős és zárt helyiségben kell tárolni. Védjük a portól, szennyeződésektől és egyéb szennyeződésektől (fóliatasakok,

YT-73621

HU

zacskók, stb.) Védjük a mechanikai sérülésektől. Szállítás - kiszállított egységcsomagokban, kartondobozokban, zárt szállítóeszközökben. A nagy sebességű részecskéktől való ütközés elleni védőszemüveg, amelyet szabványos orvosi szemüveggel visel, átadhatja az ütést, és kockázatot jelenthet a viselőre. Figyelem! Ahol szélsőséges hőmérsékleten nagy sebességű részecskék becsapódása elleni védelemre van szükség, a választott szemvédőt közvetlenül az ütközési szimbólumot azonosító betű, azaz FT, BT vagy AT után T betűvel kell megjelölni. Ha az ütközési szimbólum betűje nincs közvetlenül a T betű előtt, akkor a szemvédőt csak szobahőmérsékleten nagy sebességű részecskék elleni védelemre szabad használni. Felhasználhatósági idő: a vásárlástól számított két év. Bejelentett szervezet: CERTOTTICA SCARL (bejelentési szám: 2008), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Olaszország. A lámpatest jelölésének magyarázata: YATO - gyártói jelölés; YT-73621 - a gyártó katalógusszáma; EN 166 - az egyéni szemvédelem európai szabványának száma; FT - mechanikai ellenállás, a nagy sebességű, alacsony energiájú részecskék elleni védelem szimbóluma szélsőséges hőmérsékleten. A termék ellenáll a 0,86 g tömegű részecskék ütéseinek és a 45 m/s sebességnek a -5°C és +55°C közötti hőmérséklet-tartományban; CE - az EU új megközelítési irányelveinek való megfelelés jele. A védőlencse jelölésének magyarázata: 2C-1.2 - UV védőszűrő szimbólum, a színfelismerés sérülhet. A szűrő szimbólumok jelentésével kapcsolatos részletes információkért tekintse meg az EN 166 európai szabványt. 1 - optikai osztály. A többi szimbólum jelentése megegyezik a kereten látható szimbólumok jelentésével. Megfelelőségi nyilatkozat: A Megfelelőségi Nyilatkozat a toya24.pl webhelyen érhető el a terméklapon.

RO

Conținutul manualului conform standardului EN 166: 2001 / Regulamentul (UE) 2016/425. Dezvoltator: TOYA SA, ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polonia. Descrierea produselor: Ochelarii de protecție sunt măsuri de protecție a ochilor de categoria II, destinate protecției individuale a ochilor împotriva pericolelor mecanice. Ochelarii protejează împotriva impactului particulelor de mare viteză. Ochelarii nu protejează împotriva picăturilor și stropilor de lichid, particulelor grosiere și fine de praf, gazului, arcului electric de scurtcircuit, stropilor de metal topit și pătrunderii solidelor fierbinți. Lentila ochelarilor de siguranta este din policarbonat, rama ochelarilor este din TPE, TPR și EVA. La persoanele alergice la cele menționate mai sus materiale, poate apărea o reacție alergică. Recomandări pentru utilizarea ochelarilor de protecție: Înainte de a folosi ochelarii, verificați-i pentru a nu se deteriora. Ochelarii cu sticlă de protecție zgâriată sau deteriorată nu pot fi folosite și trebuie înlocuite cu altele noi. Pune ochelarii pe cap și asigură-te că nu vor cădea când miști capul. La modelele cu temple reglabile, reglați lungimea și/sau unghiul pentru cea mai bună potrivire. După terminarea lucrărilor, ochelarii trebuie curățați cu o cârpă moale și umedă. Îndepărtați murdăria mai mare cu apă cu săpun și uscați cu o cârpă. Nu utilizați agenți de curățare care zgârie. Produsul trebuie depozitat într-o încăpere răcoroasă, uscată, aerisită și închisă. Protejați împotriva prafului, murdăriei și a altor impurități (saci de folie, pungi etc.) Protejați împotriva deteriorărilor mecanice. Transport - in pachete unitare livrate, in cutii de carton, in mijloace de transport inchise. Ochelarii de protecție împotriva impactului cu particule de mare viteză purtați cu ochelari medicali standard pot transmite impactul și pot prezenta un risc pentru purtător. Atenție! Acolo unde este necesară protecția împotriva impactului particulelor de mare viteză la temperaturi extreme, protecția ochilor aleasă trebuie marcată cu litera T imediat după litera care identifică simbolul impactului, adică FT, BT sau AT. Dacă litera simbolului de impact nu este imediat în fața literei T, atunci protecția ochilor poate fi utilizată numai pentru protecție împotriva particulelor de mare viteză la temperatura camerei. Perioada de valabilitate: până la doi ani de la data achiziției. Organism notificat: CERTOTTICA SCARL (Nr. notificare: 2008), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Italia. Explicația marcajului corpurilor de iluminat: YATO - marcajul producătorului; YT-73621 - numărul de catalog al producătorului; EN 166 - numărul standardului european de protecție personală a ochilor; FT - rezistență mecanică, simbol al protecției împotriva particulelor de mare viteză cu energie scăzută la temperaturi extreme. Produsul rezistă la impact cu particule care cântăresc 0,86 g și o viteză de 45 m/s în intervalul de temperatură de la -5°C până la +55°C; CE - o marcă de conformitate cu directivele UE Noua Abordare. Explicația marcajului lentilelor de protecție: 2C-1.2 - simbol filtru de protecție UV, recunoașterea culorilor poate fi afectată. Pentru informații detaliate despre semnificația simbolurilor filtrului, vă rugăm să consultați standardul european EN 166. 1 - clasa optică. Semnificația celorlalte simboluri este aceeași cu semnificația simbolurilor afișate pe cadru. Declarație de conformitate: Declarația de conformitate este disponibilă la toya24.pl în fișa produsului.

ES

El contenido del manual según la norma EN 166:2001 / Reglamento (UE) 2016/425. Desarrollador: TOYA SA, ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polonia. Descripciones de productos: Las gafas de seguridad son medidas de protección ocular de categoría II, destinadas a la protección individual de los ojos contra riesgos mecánicos. Las gafas protegen contra el impacto de partículas de alta velocidad. Los vidrios no protegen contra gotas y salpicaduras de líquidos, partículas de polvo gruesas y finas, gas, arco de cortocircuito eléctrico, salpicaduras de metal fundido y la penetración de sólidos calientes. La lente de las gafas de seguridad está hecha de policarbonato, el marco de las gafas está hecho de TPE, TPR y EVA. En personas alérgicas a los mencionados materiales, puede ocurrir una reacción alérgica. Recomendaciones para el uso de gafas protectoras: Antes de usar las gafas, inspecciónelas para ver si están dañadas. No se pueden usar anteojos con vidrio protector rayado o dañado y se deben reemplazar por otros nuevos. Ponte las gafas en la cabeza y asegúrate de que no se caigan cuando muevas la cabeza. En los modelos con patillas ajustables, ajuste la longitud y/o el ángulo para lograr el mejor ajuste. Después de terminar el trabajo, los vasos deben limpiarse con un paño suave y húmedo. Retire la suciedad más grande con agua jabonosa y seque con un paño. No utilice agentes de limpieza para rascar. El producto debe almacenarse en un lugar fresco, seco, aireado y cerrado. Proteger contra polvo, suciedad y otras impurezas (bolsas de aluminio, bolsas, etc.) Proteger contra daños mecánicos. Transporte - en paquetes unitarios entregados, en cajas de cartón, en medios de transporte cerrados. Los anteojos de protección contra impactos de partículas de alta velocidad que se usan con anteojos médicos estándar pueden transmitir el impacto y representar un riesgo para el usuario. ¡Atención! Cuando se requiera protección contra el impacto de partículas de alta velocidad a temperaturas extremas, la protección ocular elegida debe marcarse con la letra T inmediatamente después de la letra que identifica el símbolo del impacto, es decir, FT, BT o AT. Si la letra del símbolo de impacto no está inmediatamente delante de la letra T, entonces la protección para los ojos solo se puede usar para protegerse contra partículas de alta velocidad a temperatura ambiente. Vida útil: hasta dos años a partir de la fecha de compra. Organismo notificado: CERTOTTICA SCARL (Notificación No: 2008), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Italia. Explicación del marcado de luminarias: YATO - marcado del fabricante; YT-73621 - número de catálogo del fabricante; EN 166 - el número de la norma europea para la protección personal de los ojos; FT - resistencia mecánica, símbolo de protección contra partículas de alta velocidad

ES

con baja energía a temperaturas extremas. El producto resiste el impacto con partículas que pesan 0,86 g y una velocidad de 45 m / s en el rango de temperatura de -5°C a +55°C; CE, una marca de cumplimiento de las directivas de Nuevo Enfoque de la UE. Explicación de la marca de lente protectora: 2C-1.2 - Símbolo de filtro de protección UV, el reconocimiento de color puede verse afectado. Para obtener información detallada sobre el significado de los símbolos de filtro, consulte la norma europea EN 166. 1 - clase óptica. El significado del resto de los símbolos es el mismo que el significado de los símbolos que se muestran en el marco. Declaración de Conformidad: La Declaración de Conformidad está disponible en toya24.pl en la ficha del producto.

FR

Le contenu du manuel selon la norme EN 166: 2001 / Règlement (UE) 2016/425. Développeur: TOYA SA, ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Pologne. Descriptions des produits: Les lunettes de sécurité sont des mesures de protection oculaire de catégorie II, destinées à la protection individuelle des yeux contre les risques mécaniques. Les verres protègent contre l'impact des particules à grande vitesse. Les verres ne protègent pas contre les gouttelettes et les éclaboussures de liquide, les particules de poussière grossières et fines, les gaz, les courts-circuits électriques, les éclaboussures de métal en fusion et la pénétration de solides chauds. La lentille des lunettes de sécurité est en polycarbonate, la monture des lunettes est en TPE, TPR et EVA. Chez les personnes allergiques aux substances susmentionnées matériaux, une réaction allergique peut se produire. Recommandations pour l'utilisation de lunettes de protection: Avant d'utiliser les lunettes, vérifiez qu'elles ne sont pas endommagées. Les lunettes dont le verre de protection est rayé ou endommagé ne peuvent pas être utilisées et doivent être remplacées par des neuves. Mettez les lunettes sur votre tête et assurez-vous qu'elles ne tomberont pas lorsque vous bougez la tête. Sur les modèles à branches réglables, ajustez la longueur et/ou l'angle pour un meilleur ajustement. Une fois le travail terminé, les verres doivent être nettoyés avec un chiffon doux et humide. Enlevez les grosses saletés avec de l'eau savonneuse et séchez avec un chiffon. N'utilisez pas de nettoyants anti-rayures. Le produit doit être stocké dans une pièce fraîche, sèche, aérée et fermée. Protégez contre la poussière, la saleté et autres impuretés (sacs en aluminium, sacs, etc.) Protégez contre les dommages mécaniques. Transport - en emballages unitaires livrés, en cartons, en moyens de transport fermés. Les lunettes de protection contre les impacts de particules à haute vitesse portées avec des lunettes médicales standard peuvent transmettre l'impact et présenter un risque pour le porteur. Attention! Lorsqu'une protection contre l'impact de particules à grande vitesse à des températures extrêmes est requise, la protection oculaire choisie doit être marquée de la lettre T immédiatement après la lettre identifiant le symbole d'impact, c'est-à-dire FT, BT ou AT. Si la lettre du symbole d'impact n'est pas immédiatement devant la lettre T, la protection oculaire ne peut être utilisée que pour la protection contre les particules à grande vitesse à température ambiante. Durée de conservation: jusqu'à deux ans à compter de la date d'achat. Organisme notifié: CERTOTTICA SCARL (No de notification: 2008), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Italie. Explication du marquage du luminaire: YATO - marquage du fabricant; YT-73621 - numéro de catalogue du fabricant; EN 166 - le numéro de la norme européenne pour la protection individuelle des yeux; FT - résistance mécanique, symbole de protection contre les particules à grande vitesse à faible énergie à des températures extrêmes. Le produit résiste aux chocs avec des particules pesant 0,86 g et une vitesse de 45 m / s dans la plage de température de -5°C à +55°C, CE - une marque de conformité aux directives européennes de la nouvelle approche. Explication du marquage de la lentille de protection: 2C-1.2 - Symbole du filtre de protection UV, la reconnaissance des couleurs peut être altérée. Pour des informations détaillées sur la signification des symboles des filtres, se référer à la norme européenne EN 166. 1 - classe optique. La signification du reste des symboles est la même que la signification des symboles affichés sur le cadre. Déclaration de conformité: La déclaration de conformité est disponible sur toya24.pl dans la fiche produit.

IT

Il contenuto del manuale secondo la norma EN 166:2001 / Regolamento (UE) 2016/425. Sviluppatore: TOYA SA, ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Breslavia, Polonia. Descrizioni del prodotto: Gli occhiali di sicurezza sono misure di protezione degli occhi di categoria II, destinate alla protezione individuale degli occhi contro i rischi meccanici. Gli occhiali proteggono dall'impatto di particelle ad alta velocità. I vetri non proteggono da goccioline e schizzi di liquidi, polveri grossolane e fini, gas, archi elettrici da cortocircuito, schizzi di metallo fuso e dalla penetrazione di solidi caldi. La lente degli occhiali di sicurezza è in policarbonato, la montatura degli occhiali è in TPE, TPR ed EVA. Nelle persone allergiche a quanto sopra materiali, può verificarsi una reazione allergica. Raccomandazioni per l'uso degli occhiali protettivi: Prima di utilizzare gli occhiali, ispezionarli per verificare che non siano danneggiati. Gli occhiali con vetro protettivo graffiato o danneggiato non possono essere utilizzati e devono essere sostituiti con altri nuovi. Metti gli occhiali in testa e assicurati che non cadano quando muovi la testa. Sui modelli con aste regolabili, regolare la lunghezza e/o l'angolazione per la migliore vestibilità. Dopo aver terminato il lavoro, i bicchieri devono essere puliti con un panno morbido e umido. Rimuovere lo sporco più grande con acqua e sapone e asciugare con un panno. Non utilizzare detergenti graffianti. Il prodotto deve essere conservato in un locale fresco, asciutto, aerato e chiuso. Proteggere da polvere, sporco e altre impurità (sacchetti di alluminio, sacchetti, ecc.) Proteggere da danni meccanici. Trasporto - in colli unitari consegnati, in scatole di cartone, in mezzi di trasporto chiusi. Gli occhiali protettivi contro gli urti contro le particelle ad alta velocità indossati con occhiali medicali standard possono trasmettere l'impatto e rappresentare un rischio per chi li indossa. Attenzione! Laddove sia richiesta una protezione contro l'impatto di particelle ad alta velocità a temperature estreme, la protezione per gli occhi scelta deve essere contrassegnata con la lettera T immediatamente dopo la lettera che identifica il simbolo dell'impatto, ad esempio FT, BT o AT. Se la lettera del simbolo dell'impatto non è immediatamente davanti alla lettera T, la protezione per gli occhi può essere utilizzata solo per la protezione contro le particelle ad alta velocità a temperatura ambiente. Scadenza: fino a due anni dalla data di acquisto. Organismo notificato: CERTOTTICA SCARL (Notifica n. 2008), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Italia. Spiegazione della marcatura degli apparecchi di illuminazione: YATO - marcatura del produttore; YT-73621 - numero di catalogo del produttore; EN 166 - il numero della norma europea per la protezione personale degli occhi; FT - resistenza meccanica, simbolo di protezione contro particelle ad alta velocità con bassa energia a temperature estreme. Il prodotto resiste all'impatto con particelle del peso di 0,86 g e una velocità di 45 m/s nell'intervallo di temperatura da -5°C a +55°C, CE - un marchio di conformità alle direttive UE Nuovo approccio. Spiegazione della marcatura della lente protettiva: 2C-1.2 - Simbolo del filtro di protezione UV, il riconoscimento del colore potrebbe essere compromesso. Per informazioni dettagliate sul significato dei simboli dei filtri, fare riferimento alla norma europea EN 166. 1 - classe ottica. Il significato del resto dei simboli è lo stesso del significato dei simboli mostrati sulla cornice. Dichiarazione di conformità: La dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo toya24.pl nella scheda del prodotto.

NL

De inhoud van de handleiding volgens de norm EN 166: 2001 / Verordening (EU) 2016/425. Ontwikkelaar: TOYA SA, ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polen. Productbeschrijvingen: Veiligheidsbrillen zijn oogbeschermingsmaatregelen van categorie II, bedoeld voor individuele oogbescherming tegen mechanische gevaren. De glazen beschermen tegen de impact van deeltjes met hoge snelheid. De glazen bieden geen bescherming tegen vloeistofdruppels en spatten, grove en fijne stofdeeltjes, gas, elektrische kortsluiting, spatten van gesmolten metaal en het binnendringen van hete vaste stoffen. De lens van de veiligheidsbril is gemaakt van polycarbonaat, het frame van de bril is gemaakt van TPE, TPR en EVA. Bij mensen die allergisch zijn voor de bovengenoemde materialen kan een allergische reactie optreden. Aanbevelingen voor het gebruik van een veiligheidsbril: Inspecteer de bril voor gebruik op beschadigingen. Glazen met bekrast of beschadigd beschermglas kunnen niet worden gebruikt en moeten worden vervangen door nieuwe. Zet de bril op je hoofd en zorg ervoor dat ze niet vallen als je je hoofd beweegt. Pas op modellen met verstelbare pootjes de lengte en/of hoek aan voor de beste pasvorm. Na het beëindigen van de werkzaamheden moet de bril worden gereinigd met een zachte en vochtige doek. Groter vuil met zeepsop verwijderen en met een doek afdrogen. Gebruik geen krassende schoonmaakmiddelen. Het product dient in een koele, droge, luchtige en afgesloten ruimte te worden bewaard. Beschermen tegen stof, vuil en andere onzuiverheden (foliezakken, zakken, enz.) Beschermen tegen mechanische schade. Transport - in geleverde eenheidsverpakkingen, in kartonnen dozen, in gesloten transportmiddelen. De bril met hoge snelheidsbescherming tegen deeltjes die met een standaard medische bril wordt gedragen, kan de impact overbrengen en een risico vormen voor de drager. Aandacht! Waar bescherming tegen de impact van deeltjes met hoge snelheid bij extreme temperaturen vereist is, moet de gekozen oogbescherming worden gemarkeerd met de letter T onmiddellijk na de letter die het impactsymbool identificeert, dwz FT, BT of AT. Als de letter van het impactsymbool niet direct voor de letter T staat, mag de oogbescherming alleen worden gebruikt ter bescherming tegen hogesnelheidsdeeltjes bij kamertemperatuur. Houdbaarheid: tot twee jaar vanaf de aankoopdatum. Aangemelde instantie: CERTOTTICA SCARL (Kennisgevingsnummer: 2008), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Italië. Toelichting armatuurmarkering: YATO - markering van de fabrikant; YT-73621 - catalogusnummer van de fabrikant; EN 166 - het nummer van de Europese norm voor persoonlijke oogbescherming; FT - mechanische weerstand, symbool van bescherming tegen hoge snelheid deeltjes met lage energie bij extreme temperaturen. Het product is bestand tegen deeltjes met een gewicht van 0,86 g en een snelheid van 45 m/s in het temperatuurbereik van -5°C tot +55°C, CE - een keurmerk van naleving van de EU-richtlijnen voor nieuwe aanpak. Verklaring van markering van beschermende lens: 2C-1.2 - Symbool UV-beschermingsfilter, kleurherkenning kan verminderd zijn. Raadpleeg de Europese norm EN 166. 1 - optische klasse voor gedetailleerde informatie over de betekenis van filtersymbolen. De betekenis van de rest van de symbolen is gelijk aan de betekenis van de symbolen op het frame. Conformiteitsverklaring: De conformiteitsverklaring is beschikbaar op toya24.pl in het productblad.

GR

Το περιεχόμενο του εγχειριδίου σύμφωνα με το πρότυπο EN 166: 2001 / Κανονισμός (ΕΕ) 2016/425. Προγραμματιστής: TOYA SA, ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Βρότσλαβ, Πολωνία. Περιγραφές προϊόντος: Τα προστατευτικά γυαλιά είναι μέτρα προστασίας των ματιών κατηγορίας II, που προορίζονται για ατομική προστασία των ματιών από μηχανικούς κινδύνους. Τα γυαλιά προστατεύουν από την κρούση σωματιδίων υψηλής ταχύτητας. Τα γυαλιά δεν προστατεύουν από σταγονίδια υγρών και πιτσιλιές, χονδροειδή και λεπτά σωματίδια σκόνης, αέριο, ηλεκτρικό τόξο βραχυκυκλώματος, πιτσιλιές λιωμένου μετάλλου και διείσδυση καυτών στερεών. Ο φακός των γυαλιών ασφαλείας είναι κατασκευασμένος από πολυανθρακικό, ο σκελετός των γυαλιών από TPE, TPR και EVA. Σε άτομα αλλεργικά στα προαναφερθέντα υλικά, μπορεί να εμφανιστεί αλλεργική αντίδραση. Συστάσεις για τη χρήση προστατευτικών γυαλιών: Πριν χρησιμοποιήσετε τα γυαλιά, επιθεωρήστε τα για τυχόν ζημιές. Γυαλιά με γδαρμένο ή κατεστραμμένο προστατευτικό γυαλί δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν και πρέπει να αντικατασταθούν με καινούργια. Βάλτε τα γυαλιά στο κεφάλι σας και βεβαιωθείτε ότι δεν θα πέσουν όταν κινείτε το κεφάλι σας. Σε μοντέλα με ρυθμιζόμενους κροτάφους, προσαρμόστε το μήκος ή/και τη γωνία για την καλύτερη εφαρμογή. Μετά την ολοκλήρωση της εργασίας, τα ποτήρια πρέπει να καθαρίζονται με ένα μαλακό και υγρό πανί. Αφαιρέστε τη μεγαλύτερη βρωμιά με σαπουνόνερο και στεγνώστε με ένα πανί. Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά με ξύσιμο. Το προϊόν πρέπει να φυλάσσεται σε δροσερό, ξηρό, ευάερο και κλειστό δωμάτιο. Προστατέψτε από σκόνη, βρωμιά και άλλες ακαθαρσίες (σακούλες αλουμινίου, σακούλες κ.λπ.) Προστατέψτε από μηχανικές βλάβες. Μεταφορά - σε παραδοτέες συσκευασίες, σε χαρτόκουτα, σε κλειστά μεταφορικά μέσα. Τα γυαλιά προστασίας από σωματίδια υψηλής ταχύτητας που φοριούνται με τυπικά ιατρικά γυαλιά μπορούν να μεταδώσουν την κρούση και να αποτελέσουν κίνδυνο για τον χρήστη. Προσοχή! Όπου απαιτείται προστασία από την κρούση σωματιδίων υψηλής ταχύτητας σε ακραίες θερμοκρασίες, η επιλεγμένη προστασία ματιών θα πρέπει να επισημαίνεται με το γράμμα Τ αμέσως μετά το γράμμα που προσδιορίζει το σύμβολο κρούσης, π.χ. FT, BT ή AT. Εάν το γράμμα του συμβόλου κρούσης δεν βρίσκεται ακριβώς μπροστά από το γράμμα Τ, τότε η προστασία ματιών μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο για προστασία από σωματίδια υψηλής ταχύτητας σε θερμοκρασία δωματίου. Διάρκεια ζωής: έως δύο χρόνια από την ημερομηνία αγοράς. Κοινοποιημένος οργανισμός: CERTOTTICA SCARL (Αριθμός κοινοποίησης: 2008), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Ιταλία. Επεξήγηση σήμανσης φωτιστικού: YATO - σήμανση κατασκευαστή. YT-73621 - αριθμός καταλόγου κατασκευαστή. EN 166 - ο αριθμός του ευρωπαϊκού προτύπου για την προσωπική προστασία των ματιών. FT - μηχανική αντίσταση, σύμβολο προστασίας από σωματίδια υψηλής ταχύτητας με χαμηλή ενέργεια σε ακραίες θερμοκρασίες. Το προϊόν αντέχει την κρούση με σωματίδια βάρους 0,86 g και ταχύτητα 45 m/s στο εύρος θερμοκρασίας από -5°C έως +55°C; CE - ένδειξη συμμόρφωσης με τις οδηγίες Νέας Προσέγγισης της ΕΕ. Επεξήγηση σήμανσης προστατευτικού φακού: 2C-1.2 - Σύμβολο φίλτρου προστασίας από την υπεριώδη ακτινοβολία, η αναγνώριση χρώματος μπορεί να είναι μειωμένη. Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τη σημασία των συμβόλων φίλτρου, ανατρέξτε στο Ευρωπαϊκό πρότυπο EN 166. 1 - οπτική κατηγορία. Η σημασία των υπολοίπων συμβόλων είναι η ίδια με τη σημασία των συμβόλων που εμφανίζονται στο πλαίσιο. Δήλωση συμμόρφωσης: Η Δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη στη διεύθυνση toya24.pl στο φύλλο προϊόντος.

BG

Съдържанието на ръководството съгласно стандарт EN 166: 2001 / Регламент (ЕС) 2016/425. Разработчик: TOYA SA, ул. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Вроцлав, Полша. Описания на продукта: Предпазните очила са категория II мерки за защита на очите, предназначени за индивидуална защита на очите срещу механични опасности. Очилата предпазват от удара на частици с висока скорост. Очилата не предпазват от течни капчици и пръски, груби и фини прахови частици, газ, електрическа дъга на късо съединение, пръски разтопен метал и проникване на горещи твърди частици. Лещата на предпазните очила е изработена от поликарбонат, рамката на очилата е от TPE, TPR и EVA. При хора, алергични към гореспоменатите материали, може да възникне алергична реакция. Препоръки за използване на защитни очила: Преди да използвате очилата, проверете ги за повреди. Очила с надраскано или повредено защитно стъкло не могат да се използват и трябва да се сменят с нови. Поставете очилата на главата си и се уверете, че няма да паднат, когато движите главата си. При модели с регулируеми дупки, регулирайте дължината и/или ъгъла за най-добро прилягане. След приключване на работата, очилата трябва да се почистят с мека и влажна кърпа. Отстранете по-големите замърсявания със сапунена вода и подсушете с кърпа. Не използвайте почистващи препарати за надраскване. Продуктът трябва да се съхранява в хладно, сухо, проветриво и затворено помещение. Предпазвайте от прах, мръсотия и други замърсявания (фолийни торби, торби и др.) Предпазвайте от механични повреди. Транспорт - в доставени единични опаковки, в картонени кутии, в затворени транспортни средства. Очилата за защита от удари с висока скорост на частици, носени със стандартни медицински очила, могат да предадат удара и да представляват риск за потребителя. Внимание! Когато се изисква защита срещу удара на частици с висока скорост при екстремни температури, избраната защита за очи трябва да бъде маркирана с буквата Т непосредствено след буквата, идентифицираща символа на удара, т.е. FT, BT или AT. Ако буквата на символа за удар не е непосредствено пред буквата Т, тогава защитата за очите може да се използва само за защита срещу високоскоростни частици при стайна температура. Срок на годност: до две години от датата на закупуване. Нотифициран орган: CERTOTTICA SCARL (Notification No: 2008), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Италия. Обяснение на маркировката на осветителното тяло: YATO - маркировка на производителя; YT-73621 - каталожен номер на производителя; EN 166 - номерът на европейския стандарт за лична защита на очите; FT - механична устойчивост, символ на защита срещу високоскоростни частици с ниска енергия при екстремни температури. Продуктът издържа на удар с частици с тегло 0,86 g и скорост 45 m/s в температурен диапазон от -5 градуса C до +55 градуса C, CE - знак за съответствие с директивите на Новия подход на ЕС. Обяснение за маркировката на защитни лещи: 2C-1.2 - Символ на филтър за UV защита, разпознаването на цветовете може да бъде нарушено. За подробна информация относно значението на символите на филтрите, моля, вижте европейския стандарт EN 166. 1 - оптичен клас. Значението на останалите символи е същото като значението на символите, показани на рамката. Декларация за съответствие: Декларацията за съответствие е достъпна на toya24.pl в продуктовия лист.

PT

Conteúdo das instruções de acordo com a EN 166:2001 / Regulamento (UE) 2016/425. Fabricante: TOYA SA, 13/15 Sołtysowicka Street, 51-168 Wrocław, Polónia. Descrições do produto: Os óculos de segurança são um produto de proteção ocular de categoria II, concebido para proteção ocular individual contra perigos mecânicos. Os vidros protegem contra o impacto de partículas de alta velocidade. Os vidros não protegem contra gotículas e salpicos de líquidos, partículas de pó grossas e finas, gás, arco formado por curto-circuito elétrico, salpicos de metal fundido e a penetração de sólidos quentes. A lente dos óculos de proteção é feita de policarbonato, a armação dos óculos é feita de TPE, TPR e EVA. Pessoas alérgicas a estes materiais podem experienciar uma reação alérgica. Recomendações para Óculos de Segurança: Antes de usar os óculos, inspecione-os para detectar danos. Óculos com lentes protetoras riscadas ou danificadas não devem ser usados e devem ser substituídos por novos. Coloca os óculos na cabeça e certifica-te de que não caem durante os movimentos da cabeça. Nos modelos equipados com têmporas ajustáveis, ajuste o comprimento e/ou ângulo para o melhor ajuste. Depois do trabalho, os copos devem ser limpos com um pano macio e húmido. Remove a sujidade maior com água e sabão e seca com um pano. Não use agentes de limpeza que causem riscos. O produto deve ser guardado numa sala fresca, seca, ventilada e fechada. Proteja contra pó, pó e outros contaminantes (sacos de plástico, bolsas, etc.) Proteger contra danos mecânicos. Transporte - em pacotes de unidades entregues, em caixas, em meios de transporte fechados. A proteção ocular de impacto de partículas de alta velocidade, usada com óculos médicos padrão, pode transmitir o impacto, causando um risco para quem a utiliza. Atenção! Se for necessária proteção contra impacto de partículas de alta velocidade a temperaturas extremas, a proteção ocular escolhida deve ser marcada com a letra T imediatamente após a letra que especifica o símbolo de impacto, ou seja, FT, BT ou AT. Se a letra que especifica o símbolo de impacto não estiver imediatamente antes da letra T, então a proteção ocular pode ser usada apenas para proteger contra partículas de alta velocidade à temperatura ambiente. Vida útil: até dois anos a partir da data de compra. Entidade notificada: CERTÓTICA SCARL (notificação n.º: 2008), Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Itália. Explicação das marcações das luminárias: YATO - marcação do fabricante; YT-73621 - número de catálogo do fabricante; EN 166 - número da norma europeia para proteção ocular pessoal; FT - resistência mecânica, símbolo de proteção contra impactos por partículas de alta velocidade e baixa energia a temperaturas extremas. O produto resiste ao impacto de partículas de 0,86 g e uma velocidade de 45 m/s na faixa de temperatura entre -5°C e +55°C; CE - uma marca de conformidade com as diretivas da nova abordagem da UE. Explicação das marcações de vidro protetor: 2C-1.2 - símbolo do filtro que protege contra o ultravioleta, o reconhecimento de cor pode estar comprometido. Para informações detalhadas sobre o significado dos símbolos de filtro, consulte a norma europeia EN 166. 1 - classe óptica. O significado dos restantes símbolos é o mesmo que o significado dos símbolos visíveis na encadernação. Declaração de Conformidade: A Declaração de Conformidade está disponível na página toya24.pl da ficha do produto.